

J'ay tant souffert

Laurent Bonard

Source : Livre VIII de 25 chansons nouvelles à 4 parties---Paris---N.du Chemin---1550.

Editor : André Vierendeels (25/03/18).

Notes : Original clefs : C1, C3, C4, F4

Original note values have been halved

Editorial accidentals above the staff

The image displays a musical score for the song "J'ay tant souffert" in a four-part setting. The score is written in a single system with four staves: Soprano, Tenor 1, Tenor 2, and Bass. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The score is divided into two systems, with the second system starting at measure 6. The lyrics for the first system are: Soprano: "J'ay tant souffert, pour"; Tenor 1: "J'ay tant souffert, pour un plaisir a voir,"; Tenor 2: "J'ay tant souffert pour un plaisir a - - -"; Bass: "J'ay tant souffert pour un plaisir a -". The lyrics for the second system are: Soprano: "un plaisir a - - - voir, en es -"; Tenor 1: "pour un plaisir a - - - voir, en es -"; Tenor 2: "- - - voir, pour un plaisir a - - - voir, en es -"; Bass: "- - - voir, pour un plaisir a - - - voir, en es -".

11

S
pe - rant _____ que i'eus - se re - com - pen -

T 1
- pe - rant _____ que i'eus - se re - com - pen - se, re - com - pen -

T 2
pe - rant que i'eus - se re - com - pen - se, que i'eus - se re - com - pen -

B
pe - rant que i'eus - se re - com - pen - se, que i'eus - se re - com - pen -

16

S
se, he - las, a - mour, ce n'est point ce _____ qu'on

T 1
se, he - las, a - mour, ce n'est point ce qu'on

T 2
se, he - las, a - mour, ce n'est point ce _____ qu'on pen -

B
se, he - las, a - mour, ce n'est point ce qu'on

21

S
- pen - se, re - fu - sé suis, en fai - sant mon deb -

T 1
pen - se, re - fu - sé suis, en fai - sant mon deb -

T 2
- se, re - fu - sé suis, _____ en

B
pen - se, re - fu - sé _____ suis,

26

S
- - - - - voir, voir.

T 1
voir, en fai - sant mon deb - voir, voir.

T 2
fai - sant mon deb - - - - - voir, voir.

B
en fai - sant mon deb - - - - - voir, voir.

1. 2.

The image shows a musical score for four voices: Soprano (S), Tenor 1 (T 1), Tenor 2 (T 2), and Bass (B). The score is in G major (one flat) and 2/4 time. It begins at measure 26. The Soprano part has a melodic line with a first ending and a second ending. The Tenor 1 part has a simpler line with lyrics. The Tenor 2 part has a line with lyrics. The Bass part has a line with lyrics. The lyrics are: 'voir, voir.' for Soprano; 'voir, en fai - sant mon deb - voir, voir.' for Tenor 1; 'fai - sant mon deb - - - - - voir, voir.' for Tenor 2; and 'en fai - sant mon deb - - - - - voir, voir.' for Bass. There are first and second endings for the Soprano part, indicated by '1.' and '2.' above the staff.